

*Н.С. Константинова<sup>1</sup>*  
*N.S. Konstantinova*

**Там, где фаду. К столетию со дня рождения Амалии Родригеш**  
***Where the fado is. On the centenary of the birth of Amalia Rodrigues***

---

*Аннотация:* Статья посвящена творчеству знаменитой португальской певицы и актрисы Амалии Родригеш и приурочена к 100-й годовщине со дня ее рождения, которую Португалия и поклонники фаду во всем мире отметили в 2020 году. Особое внимание уделено впечатлениям, которые оставили гастроли фадишты в СССР. Не всем известна многогранность творчества Амалии Родригеш, а ведь она - и автор множества стихотворных произведений, большая часть из которых вошла в объемный сборник «Стихотворения», изданный в 1997 году. Также Амалия снялась во множестве фильмов у известных португальских и зарубежных режиссеров, и не менее успешно блистала и на театральной сцене. Но, прежде всего, Амалия была и остается королевой фаду.

*Ключевые слова:* Амалия Родригеш, фаду, Португалия, гастроли в СССР, столетие

*Abstract:* The article is dedicated to the work of the famous Portuguese singer and actress Amalia Rodrigues and is timed to coincide with the 100th anniversary of her birth, which Portugal and fado fans around the world celebrated in 2020. Particular attention is paid to the impressions left by the fadishta tour in the USSR. Not everyone knows the versatility

---

<sup>1</sup> **Константинова Наталия Сергеевна** – кандидат исторических наук, руководитель Центра культурологических исследований Института Латинской Америки РАН; **Konstantinova Natalia Sergeevna** – PhD (History), Head of the Center for Cultural Studies, Institute of Latin America, Russian Academy of Sciences. Mail: natkonst@hotmail.com

ty of Amalia Rodrigues, but she is also the author of many poems, most of which were included in the voluminous collection "Poems", published in 1997. Amalia also starred in many films for famous Portuguese and foreign directors, and no less successfully shone on the theater stage. But above all, Amalia was and remains the queen of fado.

*Keywords:* Amalia Rodrigues, fado, Portugal, tour in the USSR, centenary

DOI: 10.32608/2305-8773-2021-29-1-165-173

В одном из интервью Амалию Родригеш буквально вынудили сказать, что значит для нее фаду. И вот что она, в конце концов, сказала: «По-моему, фаду родилось в море ... одновременно с грустью моряков, оказавшихся вдали от земли, оторванных от семьи, от любимых. Фаду — это плач, стон ... Португальцы даже в своей поэзии жалеют самих себя. Для меня история фаду, смысл фаду – в основном это. Фаду родилось в море».

Амалия Родригеш родилась 23 июля 1920 года в Лиссабоне, в сердце Португалии, и со временем сама стала ее сердцем. *Голос Португалии. Королева фаду, Национальная икона, Посол Португалии, Странствующая королева* – титулы, присвоенные ей еще при жизни. Пять континентов, десятки стран, сотни городов – такова гастрольная география легендарной исполнительницы фаду. Поэтому столетие со дня ее рождения отмечалось не только в самой Португалии.

Об Амалии написаны тысячи страниц на разных языках: от объемных книг академического характера до бесчисленного количества эссе и статей в периодической печати. Ее творчество, казалось бы, досконально изучено, ее жизнь известна до мельчайших подробностей, разобрана практически по дням, а порой и по часам. А, тем не менее, на самом деле добавить есть что.

Феномен Амалии Родригеш и сегодня до конца не осмыслен. Тайну ее таланта еще будут разгадывать. Вряд ли получится ее разгадать. Но был еще и ошеломительный успех. Как скромная продавщица фруктов из бедной семьи не только смогла сделать головокружительную карьеру у себя на родине, но и стать за довольно короткий срок мегазвездой мирового уровня? Да, обладала завораживающей красотой, неповторимым голосом, харизмой, безграничным трудолюбием...

Думаю, что многое зависело от ее умения петь сердцем. Один из бесчисленных поклонников Амалии Родригеш американский музыкант Дэвид Бирн как-то сказал: «Когда я впервые услышал её, то был потрясен таким невероятным взрывом эмоций. Впечатление было, что Амалия пела в этих фаду о вселенской печали. Непостижимо как ей это удавалось. Восторгаясь прекрасной музыкой и великолепным исполнением, тем не менее, я сразу почувствовал, что это была глубоко личная музыка»<sup>2</sup>.

Амалия пела о своей стране. Она пела о родном Лиссабоне, который оставался любовью всей ее жизни. Тем, кому посчастливилось хоть раз побывать в португальской столице, понятно это чувство. Трудно не полюбить этот замечательный город с его уникальной архитектурой, живописными улочками и приветливыми жителями. Очень удачно, на мой взгляд, Лиссабон описывает Эрих Мария Ремарк словами одного из своих героев: «В конце набережной стояли дома, будто выписанные пастелью, похожие на больших бабочек, уснувших в ночи... Мы вышли из такси и пошли вверх по лестницам и извилистым улочкам. Пахло рыбой, чесноком, ночными цветами, ушедшими солнцем и сном. В стороне — в ночном небе — вздымалась часовня Святого Георга. Выходила луна, свет ее лился водопадом по ступеням лестницы. Я обернулся и посмотрел вниз, на гавань. Там была река, а река — это свобода, жизнь...»<sup>3</sup>.

Современное поколение исполнителей фаду, в котором тоже есть яркие звезды (Маркиза, Камоне, Моуринью), считают Амалию Родригеш эталоном жанра и черпают вдохновение в ее творчестве. И это естественно. Ведь Амалия как никто другой умела передать суть фаду, особое настроение этого музыкального стиля.

По загадочному стечению обстоятельств 2020 год был знаменателен целым «букетом» дат, связанных с именем Амалии Родригеш: 100 лет со дня рождения, 65 – со дня первого выступления на большой сцене, 70 – лет со дня первых зарубежных

<sup>2</sup> Семенов А. Все вздохи мира // Псковская губерния. №11, 21 марта-27 марта 2018.

<sup>3</sup> Ремарк, 2016. С. 7, 11.

ных гастролей, 60 – с дебюта на драматической сцене, 25 – с последнего выхода на сцену, и, наконец, практически 20 лет со дня ее смерти. Поэтому в Португалии юбилей длился целый год. А начало было таким: сто гитаристов, расположившихся на лестнице одного из красивейших дворцов Лиссабона, виртуозно исполнили композицию из самых знаменитых фаду. Для этого годом раньше по инициативе мэра столицы в Музее фаду были организованы мастер-классы, на которых он сам неизменно присутствовал. Запись была сделана в разгар пандемии *Ковид-19*, но нет худа без добра. В иных условиях подобный проект никогда бы не осуществился, потому что невозможно было бы одновременно собрать сто музыкантов такого уровня, большинство из которых обычно постоянно находятся на гастролях в своей стране или за рубежом

Для участия в этом действе были приглашены виртуозы португальской и классической гитары не только из Лиссабона, но и из Порту, Кимры и других городов. Прозвучавшая композиция стала увлекательным путешествием по обширному музыкальному репертуару королевы фаду, а ее запись – историческим документом, который несомненно войдет в анналы национальной культуры. По словам Сары Перейры, директора Музея фаду, «эта беспрецедентная программа с музыкантами нескольких поколений стала уникальным событием и свидетельством коллективной дани одному из величайших голосов двадцатого столетия»<sup>4</sup>.

Юбилейные мероприятия получили государственный статус. На своем официальном сайте президент Португалии Марселу Ребелу ди Соза отметил, что через 20 лет после ухода из жизни Амалии Родригеш ее присутствие в национальной культуре, как человека и творческой личности, как национального символа никогда еще не ощущалось столь единодушно. Президент подчеркнул, что Амалия принадлежит не только своему времени и

---

<sup>4</sup> 100 guitarras a tocarem juntas para os 100 anos de Amália // <https://www.publico.pt/2020/07/01/culturaipsilon/noticia/100-guitarras-tocarem-juntas-100-anos-amalia-1922440> (Дата обращения: 21.08.2020).

своей стране, но и остается для всего мира голосом и символом Португалии и ее народа с его горестями и радостями<sup>5</sup>.

Не всем известна многогранность творчества Амалии Родригеш. К примеру то, что она автор множества стихотворных произведений, большая часть из которых вошла в объемный сборник «Стихотворения», изданный в 1997 году. Или то, что Амалия снялась во множестве фильмов у известных португальских и зарубежных режиссеров. Ее фильмография насчитывает несколько десятков полнометражных и короткометражных лент. Дебют в кино состоялся в 1947 году, когда режиссером Арманду Мирандой был снят фильм «Черные плащи», ставший заметной вехой в истории европейского кинематографа. Кинокарьера Амалии успешно продолжалась на протяжении всех последующих десятилетий. Последний фильм с ее участием вышел на экраны год спустя после ее смерти. Не менее успешно Амалия Родригеш блистала и на театральной сцене.

Каждая из этих граней достойна отдельного внимания, но, прежде всего, Амалия была и остается королевой фаду. Именно в таком качестве она обрела сотни тысяч поклонников. Наша страна почти всегда – особая песня. Амалия приезжала в СССР. За две недели гастролей посетила пять городов: Москву, Ленинград, Тбилиси, Ереван и Баку.

Позволю себе немного личных воспоминаний. Лето 1969 года. Зал Чайковского, на котором афиша с портретом Амалии Родригеш. Окончив четвертый курс филологического факультета МГУ и уже достаточно хорошо владея португальским языком, я ждала этого концерта. И он превзошел все мои ожидания. И не только мои Публика после концерта не хотела расходиться. Люди долго аплодировали, стоя исполнительнице, которая до этого дня большинству из них была незнакома или знакома лишь понаслышке.

Несмотря на ошеломительный успех, советские СМИ поначалу практически хранили молчание. Да и как рекламировать

---

<sup>5</sup> Amalia “continua a ser a voz de Portugal” 20 anos apos a sua morte // <https://www.publico.pt/2019/10/06/culturaipilon/noticia/pr-considera-amalia-continua-voz-portugal-vinte-anos-apos-morte-1889041> (Дата обращения: 25.08.2020)

представительницу страны, с которой по политическим мотивам нет дипломатических отношений? И все же кое-что о двухнедельных гастролях Амалии Родригеш по Советскому Союзу просочилось в прессу. Сначала в виде краткой информации в газетах «Театральный Ленинград», «Ленинградская правда» и «Советская культура». Затем все же последовала полноценная статья в августовском номере журнала «Театр». В статье есть такие строки: «На эстраде она в длинном вечернем чёрном платье, похожем на сутану, со сверкающей полосой отделки. ... Поёт искренне, непосредственно, удивительно эмоционально, раскрывая слушателям народность португальских мелодий. Многие песни её трагичны. У слушателей подкатывает комок к горлу, когда она повествует о горестной судьбе девушки, ждущей на берегу чёрный корабль возлюбленного, который никогда не вернётся»<sup>6</sup>.

Спустя полтора года в еженедельнике «За рубежом» появится материал итальянского журналиста Алессандро Карретти под названием «Голос надежды», перепечатанный из римской газеты «Вие Нуове». Певица, записала к тому времени 170 дисков на португальском, итальянском, английском и французском языках.

Как обычно случается с выдающимися личностями, вокруг Амалии Родригеш было множество мифов. Теперь иногда уже трудно отличить реальные факты ее жизни от домыслов. Поскольку искусство всегда было для Амалии выше политики, она действительно общалась с приверженцами разных политических воззрений, была толерантной к разным точкам зрения. Эта толерантность не всегда нравилась. И в первый год Апрельской революции 1974 г. певица была объявлена персоной нон-грата, что не могло не сказаться на ее личной и творческой жизни. В 1970-е годы несмотря на то, что Амалия была на пике своей международной известности, на ее имидж в Португалии повлияли ложные слухи о связях с режимом «нового государства»

---

<sup>6</sup> Театр: Орган Союза писателей СССР и министерства культуры СССР. № 8. Август, 1969. С. 191.

Антониу ди Оливейры Салазара. На самом же деле в это время многие фаду, которые она исполняла, подверглись цензуре.

Иными словами, Амалия Родригеш какое-то время была лишена возможности выступать на сцене. Её дом, бывший до тех пор излюбленным местом встреч политиков, интеллектуалов и богемы Лиссабона опустел. Единственное, что поддерживало Амалию в столь непростой период, длившийся практически десятилетие, это зарубежные гастролы, сопровождавшиеся растущим признанием международной аудитории и всевозможными почестями, наградами и призами.

Постепенно время расставило все на свои места. Амалия вновь обрела популярность у португальцев. Триумфальное возвращение состоялось в 1985 году и было ознаменовано грандиозным концертом в лиссабонском концертном зале «Колизей». А в 1989 году по случаю 50-летия её карьеры была организована выставка, на которой экспонировались сценические наряды Амалии, многочисленные фото и видео, награды и многое другое. В том же году ей вручили высшую награду Португалии «Орден Сантьяго де Эспада». В последующем Амалия продолжала получать многочисленные награды и не только у себя на родине. Особенно ценным для нее стал французский «Орден Почетного Легиона».

Каждый год в день ее рождения жители Лиссабона сотнями приходили к трехэтажному особняку, в котором она жила, чтобы поздравить. На её 70-летие мэрия предложила горожанам собраться на празднично освещенной центральной площади города на вечер в её честь. Амалия приехала в открытом лимузине, и множество людей, встречавших её, забросали ее цветами. Мэр вывел Амалию на балкон здания ратуши, чтобы она могла приветствовать своих почитателей. На 75-летие ритуал повторился. На этот раз президент Мариу Суареш лично присоединился к ликующей толпе. С балкона она пригласила его в дом. За ним последовала толпа политиков, а также несколько съемочных телевизионных групп.

Как только Амалия почувствовала, что ее голос звучит не так как прежде, она покинула сцену. Умение вовремя уйти — это тоже своего рода талант и свидетельство высочайшей куль-

туры. Последний выход на сцену состоялся в 1995 году, когда Лиссабон был выбран культурной столицей Европы, а последним зарубежным путешествием Амалии была поездка в Париж, где ей была вручена награда Французской синемаатеки.

Жизнь Амалии оборвалась 6 октября 1999 г. в собственном доме в Лиссабоне. Парламентская избирательная кампания, бывшая в этот момент в самом разгаре, была прервана, в стране объявили трехдневный траур. Похороны привлекли такое количество людей, что в течение двух дней её тело покоилось в одном из центральных соборов Лиссабона, чтобы все, кто пришел, могли с ней проститься. Ее могила находится в Национальном Пантеоне.

Особняк, в котором жила Амалии стал Домом-музеем. В этой «святая святых» королевы фаду собраны награды, свидетельства признательности, медали, письма, украшения, а также некоторые из её легендарных концертных платьев. Голос великой исполнительницы звучит там непрерывно, напоминая посетителям о ее творческом бессмертии.

По воле певицы, оговоренной в ее завещании, создан «Фонд Амалии Родригеш», официально учрежденный 10 декабря 1999 года, два месяца спустя после ее смерти. С 2005 года этот Фонд проводит ежегодный гала-концерт, на котором присуждаются награды в нескольких номинациях: «лучший композитор фаду», «лучшая португальская гитара», «лучший поэт фаду», «лучший исполнитель фаду».

Сейчас обсуждается вопрос о присвоении международному аэропорту Лиссабона ее имени. Ее слава не убывает.

Амалия Родригеш ушла к большинству. Но она всегда там, где фаду.

#### БИБЛИОГРАФИЯ / REFERENCES

- 100 guitarras a tocarem juntas para os 100 anos de Amália.  
<https://www.publico.pt/2020/07/01/culturaipilon/noticia/100-guitarras-tocarem-juntas-100-anos-amalia-1922440> (accessed 21.08.2020)
- Amalia “continua a ser a voz de Portugal” 20 anos apos a sua morte.  
<https://www.publico.pt/2019/10/06/culturaipilon/noticia/pr->

[considera-amalia-continua-voz-portugal-vinte-anos-apos-morte-1889041](#) (accessed 25.08.2020)

*Константинова Н.С.* Современная культура Испании и Португалии: полилог традиций. Москва: ИЛА РАН, 2017. Konstantinova N.S. Sovremennaya kul'tura Ispanii i Portugali: polilog traditsiy. Moskva: ILA RAN, 2017. [Modern culture of Spain and Portugal: a polylogue of traditions].

*Ремарк Э.М.* Ночь в Лиссабоне. М.: Издательство АСТ, 2016. Remark E.M. Noch' v Lissabone. M.: Izdatel'stvo AST, 2016. [Night in Lisbon].

*Румянцева Н.* К 40-летию гастролей Амалии Родригеш в СССР - воспоминания зрителей // «Сфинкс»: Литературно-художественный журнал. СПб.: ЦНИТ «Астерион», 2009. № 16. С. 214—231. Беседа с Еленой Георгиевной Голубевой о гастролях Амалии Родригеш в 1969 году. Rumyantseva N. K 40-letiyu gastroley Amalii Rodrigesh v SSSR - vospominaniya zriteley // «Sfinks»: Literaturno-khudozhestvennyy zhurnal. SPb.: TSNIT «Asterion», 2009. № 16. S. 214—231. Beseda s Yelenoy Georgiyevnoy Golubevoy o gastrolyakh Amalii Rodrigesh v 1969 godu. [On the 40th anniversary of the tour of Amalia Rodrigesh in the USSR - memories of the audience].

*Семенов А.* Все вздохи мира. Псковская губерния. №11, 21 марта-27 марта 2018. Semenov A. Vse vzdokhi mira. Pskovskaya guberniya. №11, 21 marta-27 marta 2018. [All the sighs of the world].

Театр: Орган Союза писателей СССР и министерства культуры СССР. № 8. Август, 1969. Teatr: Organ Soyuzu pisateley SSSR i ministerstva kul'tury SSSR. № 8. Avgust, 1969. [Theater: Organ of the Union of Writers of the USSR and the Ministry of Culture of the USSR].